



Elina Viisteensaari

DIGIALBUM s4-5

mega

VIKKO 25 VECKA 2016

VÅGA TA STEGET TILL LATINAMERIKA

s3

**HAMMAS-
PROTEESIT**

**20 v.
alalla**

**Erikoishammas-
teknikolta**

- uudet kokoproteesit
- tiivistys ja korjaus jopa odottaessa!
- hammasproteesien tarkastus ilmaiseksi!
- takuutyö

Söitä ja varaa aikasi!

VAASA 312 1233
Kauppapuistikko 20B

LAHIA 477 0744
Kauppatie 5

MAALAHTI 347 8080
Köpingsvägen

**ALUEEN
HAMMAS**

Öppet hela
midsommaren!
Juhannuksena
avoinna joka
päivä

STRAND-MÖLLE
-restaurangen vid havet

Molpe
www.strand-molle.fi

Lähde tutustumaan aitoon yksityiseen
jätti-kyläkauppaan yli 2000m² myymäläämme!

Tervetuloa kesäisien valikoimien Tolkin Kauppahalliin!

Meiltä todella laadukkaat kesäkukat!!!
Kyllä on tavaraa ja millä hinnalla, HALPAA ON !!

Kaikki kalastustarvikkeet	-20%
Kaikki saviruukut Jätti-valikoimat	-20%
Kaikki DVD:t isot valikoimat laatu leffoja	-20%
Ballerina keksit mousse, maitosuklaa ja mansikka-raparperi 190g	1€
SUPER-Tarjous Kartanon multa 50 litraa 8 säkkiä yhteensä	20€

**JÄTTITAVARAATLO
TOLKIN KAUPPAHALLI**
Isokyrö

Tolkintie 17, 61500 Isokyrö
ma-pe 9.00-18.30 la 9.00-17.00
050-5974591
www.tolkinkauppahalli.fi

Tarjoukset voimassa 1.7 saakka, tai niin kauan, kuin tarjouserää riittää.
TERVETULOA valikoimassa 60000 eri tuotetta!

**Jalkapallon
EM-kilpailut
Fotbolls EM**

2016

@ Bock's

Jalkapallon EM-kilpailut 2016 alkavat!
Bock's näyttää kaikki kamppailut
aukioloaikojen puitteissa. **Tervetuloa!**

Fotbolls EM 2016 är här! Vid Bock's visas alla
matcher under öppethållningstider. **Välkommen!**

Summer opening hours 18.6 - 14.8:

Pub

Mo – Thur 16.00 – 23.00
Fri 16.00 – 02.00
Sat 14.00 – 02.00
Sun 12.00 – 18.00

No lunch

(We reserve the right to change our opening hours)

Market

Thur 15.00 – 18.00



Midsummer, Bock's will be closed:
Friday 24.6
Saturday 25.6
See you again on Sunday 26.6 for our Sunday steak!

DET

HÄNDER I

ÖSTERBOTTEN

Österbottens evenemangskalender

Midsommarfirande vid hembygdsgården i Munsala

Traditionell midsommarfest vid Munsala hembygdsgårdsmidsommaraf-ton 24.6 kl. 13.00
Musik och sång: Olof Nyberg
Servering av kaffe, lemo-nad och grisar.

VÄLKOMNA!

Arr. Munsala hembygds-förening och Munsala marthaförening
Ta gärna med blommor och kom med och klä midsommarstången!

Tarinoita Orisbergistä -näyttely Orisbergissä

Näyttely liittyy maanvil-jelysneuvos Edvard Björ-kenheimin syntymän 160-vuotisjuhlavuoden ta-pahtumiin.
Näyttely on sijoitettu asumattomaan kymme-niä vuosia tyhjiällä ol-leeseen pieneen Siirtola-mökkiin, joka sijaitsee Orisbergin kirkon lähei-syydessä entistä pappi-laa vastapäätä. Näyttely koostuu kuvista ja Oris-bergiin liittyvistä ihmisistä ja tarinoista. Esillä on myös vaasalaisen taiteili-jan Harri Lehtisen tauluja ja installaatiot. Inspiraati-on taulujen pohjamateri-aalivalintaan (peltilevyt)

on antanut Orisbergin rautaruukkimiljö, jossa on työskennellyt vuosi-satojen saatossa monia niin Valloniasta lähtöisin olevia kuin muitakin sep-piä. Näyttely on avoinna kesällä la-su 12-18. Ryh-mille myös muina aikoi-na, varaukset puh. 040-5119599 tai orisberg@sana.fi Kahvio ja pieni sisustuskirppis ovat auki kesäviikonloppuisin la-su 12-18.



EROS.FI

Marknad Markkinat

Bock's veckomarknad på Old Square!

Varje sommartorsdag kl. 15.00-18.00 ordnar vi en marknad för lokal-producerade varor!

Bock'sin markkinat Old Square- torilla!

Jokaisena kesätorstaina klo 15.00-18.00 järjestämme markkinat lähituotetuille tuotteille!

Bock's

Old Square
Joka Torstai
Varje Torsdag
15-18

Veckans försäljare meddelas varje tisdag på våra Facebook-sidor | Viikon myyjät ilmoitetaan tiistaisin meidän Facebook-sivuiltamme

Don't search FIND! The mobile codes of the weeks. A cellphone equipped with a camera and an Internet-connection is required.



Mad Driving Fails!



UPCODE™

0203816/03/



Truck Funny Fails!



UPCODE™

020381



Epic Driving Fails!



UPCODE™

020385

Anna palautetta: mega@upc.fi

VÅGA TA STEGET TILL LATINAMERIKA

Latinamerika – vad tänker du på då du hör namnet?

Militärkupper? Inflation? Fotboll? Vin och stora biffar?



Jovisst, allt det här finns, eller åtminstone har funnits i Latinamerika! Men det finns så mycket mera! Det finns stora möjligheter för Österbottniska företagare. Under våren 1990 flyttade jag till Brasilien för att öppna Wärtsiläs aktivitet på kontinenten. Före det hade Wärtsilä inga kontor eller personal i denna världsdel, men vi fick en ny chef för Wärtsilä Diesel som hade jobbat i gruvindustrin och visste att det var möjligt att göra affärer i Latinamerika. Många var kritikerna och kommentarerna var väl ungefär som nu: "Omöjligt att göra affärer där! Dom har inga pengar! Dom är korrupta! Kulturen är så annorlunda!"

Men, då som nu sätter sig samma kritiker helt obehindrat på Finnairs direkflyg från Sjöskog och breder ut sina vingar i Österled. Det har alltid förvånat mig! I Öster finns de länder som är världsmästare i korruption – åtminstone enligt

Transparency International's ranking lista. Inte nog med det – där är kulturen verkligen inte Europeisk och konkurrensen är hårdast i världen. Men ändå – dit skall man! Är det kanske så att Finländska affärsmän inte vågar flyga andra bolag än Finnair?

Jag har intrycket av att det som man är bäst på i Österbottens kusttrakter är "kreativ lättja". Missförstå mig rätt nu – inte negativ lättja utan positiv sådan: Intelligent som man är, vill man inte göra tunga, långtråkiga eller svåra saker. Istället hittar man på en smart uppfinning som gör jobbet bättre och lättare! Sådana maskiner och produkter kan man sedan sälja över hela världen, men varför borde man titta på Latinamerika?

Jo, åker man österut så visserligen finns det en enormt stor marknad där, men man kan vara säker på att alla konkurrenter och lokala billighet-

salternativ finns där också! Asien är typiskt en volymmarknad men kvalitet eller ingenjörfinurlighet blir vanligen inte belönade. Så teoretiskt sett är Asien ingen marknad för Österbottniska exportörer. En annan typisk faktor i Österbotten är att man har blivit expert på att hitta nischer och bli bäst i dessa små segment! Därför vore det väl naturligt att också titta på nischmarknader som Latinamerika där konkurrensen inte är så knivskarp och kulturen, bokstäverna och språken fortfarande är Europeiska! Det finns mer än tillräckligt att göra här för smarta Österbottningar.

När man tittar på världen från Finland verkar Latinamerika vara en ganska anonym kontinent. Man har kanske aningar om att folk är pratsamma, entusiastiska, lata och tar dan som den kommer. Man tycker att allt är väl mer eller mindre likartat i området. Men

verkligheten är ganska annorlunda. Länderna och människorna skiljer sig oerhört från varandra. Sättet att göra affärer skiljer sig mycket från land till land och visst finns det lata människor, men det finns mycket företagsamt folk också. Man talar mest spanska – utom Brasilien där dom talar portugisiska. Spanskan som talas i Latinamerika är mycket enklare än den läspande spanskan som talas i Spanien. Så om man har varit på Kanarieöarna så borde man åtminstone klara att beställa "Una cerveza – por favor!" utan problem. Engelskenskaperna i dessa länder har också blivit bättre med åren, men nog behövs spanskan ute på stan.

Skillnaderna mellan rik och fattig är stora. Skillnaderna mellan stad och land oerhörda. Men, så är det i de mesta länderna utanför Norden. Vanligen har man ingen aning

om hur stort allt är: Det är en marknad på 627 miljoner invånare som bor på en areal som är 57 gånger större än Finland. Så visst borde det finnas möjligheter att göra någonting!

Men, var skall man då börja? Svårt att säga! Många firmor dras till Brasiliens jättemarknad – 209 miljoner människor, men på samma gång en jättesvår marknad. Brasilien har alltid varit väldigt protektionistiska, så det är svårt att slå sig in om man inte har en mycket speciell produkt som inte är så lätt att kopiera!

Kenneth Jofs

Kenneth Jofs är Vasabo men har bott länge i Sydamerika, både i Brasilien och Chile. Han har jobbat där för Wärtsilä, Finpro, Rolls-Royce och nu senast för General Electric.

DEL 2 PUBLICERAS I NÄSTA MEGA SOM UTKOMMER VECKA 26

digialbum

Julkaisemme viikoittain lukijoiden kuvia digialbumissa. Voit osallistua sähköpostitse, lähettämällä kuvasi sekä nimesi osoitteeseen mega@upc.fi tai Megan kotisivujen kautta, megamedia.fi -> digialbumi -> osallistu.

Valokuvakamppailu

Teema: Onnellisuus

- aikaraja 28.8.2016 kl 23.59.

Voittajan nimi julkaistaan Mega-lehteen vko 37.

Osallistu lähettämällä **5 kuvaa** sähköpostitse, mega@upc.fi. Liitä mukaan yhteystietosi ja mainitse myös että osallistut valokuvakamppailuun. Voittaja valitaan äänestyksessä kotisivullamme. Äänestys tapahtuu 30.8-11.9 klo 23.59. Kaikki lähetetyt kuvat jotka täyttävät vaatimukset julkaistaan kotisivullamme äänestystä varten. Palkintona julkaisemme voittajan kuvat Mega-lehteen sekä vielä 100 € puhdasta rahaa.

Vi publicerar varenda vecka våra läsares bilder i digialbumet. Du kan delta via e-post. Skicka in bilden till mega@upc.fi med namn eller via vår hemsida megamedia.fi -> digialbum- > delta.

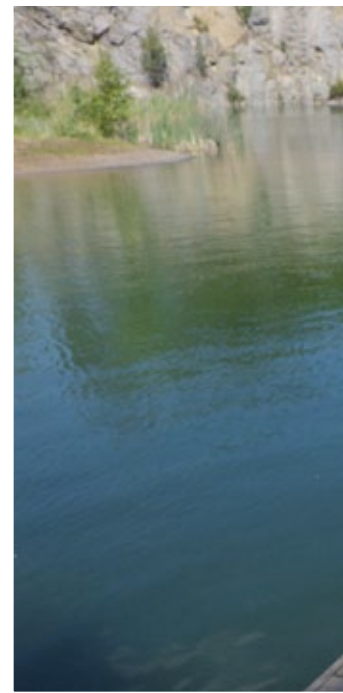
Fotokamp

Tema: Lycka

- deadline 28.8.2016 kl. 23.59

Vinnaren publiceras vecka 37.

Deltag genom att skicka in **5 bilder** via e-post, mega@upc.fi. Bifoga dina kontaktuppgifter och nämn också att du deltar i fotokampen. Vinnaren utses genom omröstning på vår hemsida! Röstningen sker 30.8-11.9. kl.23.59. Alla insända bidrag som uppfyller kraven publiceras på hemsidan för omröstning. Som pris publicerar vi vinnarens bilder i Mega och ger vinnaren 100€ i rena pengar!



Esa Rönkä, Vaasa



Reijo Kärkkäinen, Isokyrö



Tuula Taskinen, Vaasa



Elina Viisteensaari



Juhani Piilikangas, Vaasa